

GRUNDIG

TURKISH COFFEE MAKER

TCM 8720 P

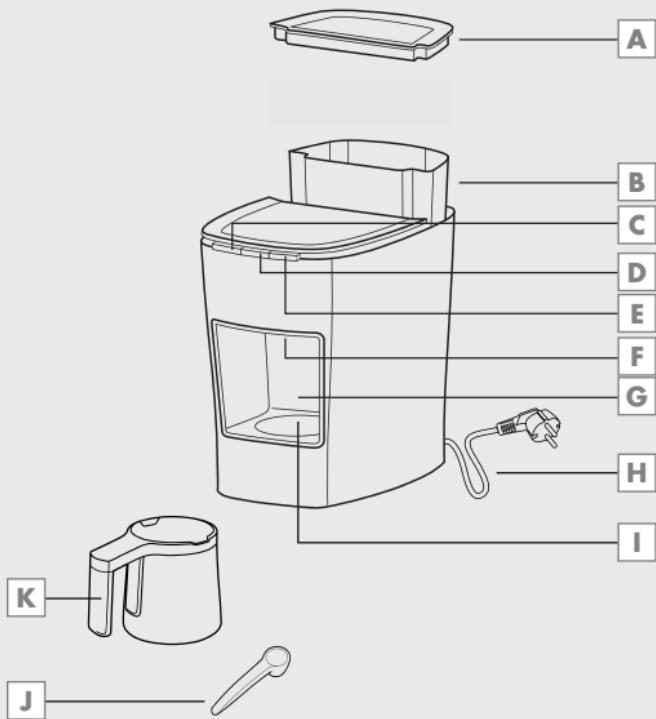
TCM 8720 R

TCM 8720 C



EN





ENGLISH

05-20

SAFETY

This section includes the safety instructions necessary to prevent the risk of personal injury or material damage.

Failure to observe these instructions will void any and all warranties.

General safety

- The device complies with international safety standards.
- Do not use this appliance exteriors and in the bathroom.
- For damages due to faulty utilization or misuse of the appliance, no obligation or liability shall be assumed.
- Do not try to disassemble, dismount or remove the mounted parts of the appliance.
- Only use the authentic parts or the manufacturer's recommended parts.
- Use the appliance always on a stable, flat, clean, dry and non-slip surface.
- Do not initiate the coffee making process before filling the brewing chamber with water.

SAFETY

- Do not place anything else except coffee, sugar and water.
- The Turkish coffee machine is designed to be operated at 4-37° C and 80% relative humidity.
- Do not drink the Turkish coffee made with the brewing chamber.
- Due to the manufacturing technology, a steam or an odour may emanate from the appliance in the first use. This is normal. It will pass after a few uses.
- Do not move the appliance with fluid in the brewing chamber or the appliance is hot.
- Avoid contact with hot surfaces. Carry the brewing chamber only by holding its handle, otherwise there is risk of burn. The brewing chamber will heat up during usage.
- The lower surface (the heater surface) where the brewing chamber is placed will heat up during usage. For this reason, do not touch this area during use and until the appliance is cooled down.

SAFETY

- Before moving the appliance make sure that it is off.
- This appliance shall be connected to a 30 mA household type circuit leak protection fuse for added protection.
- Plug the appliance to a grounded outlet that is protected by 16 mA fuse.
- Do not use the appliance if the power cord or the appliance is damaged.
- Do not use the appliance with an extension cord.
- Before connecting the appliance to the mains or mount the parts, dry the brewing chamber slot.
- Do not submerge the appliance, the power cord or the plug to water or other liquids.
- Do not touch the appliance or the appliance plug with damp or wet hands.
- Place the appliance so that the power plug is always at an accessible position.

SAFETY

- To prevent the power cord get damaged, make sure that it does not get stuck, bent or contact with sharp edges. Keep power cord away from heated surfaces and open flame.
- During using the appliance, make sure that the appliance power cord is not pulled away or tripping to the cord.
- If the appliance is malfunctioned, unplug the appliance.
- Before cleaning the appliance, unplug it and do not clean the appliance when it is in use.
- Do not pull the cord to unplug the appliance and do not wrap the cord around the appliance.
- Your mains power supply shall be in align with the specified information on the type tag.
- Do not use the appliance near or on flammable or ignition environments or materials.
- Do not use the appliance near or on heat sources (furnace, barbecue, radiator, stove etc.).

SAFETY

- Keep the appliance away from sources of vapour and take care not use it on excessive steamy environments.
- Do not use the brewing chamber on any other heater (furnace etc.).
- The appliance is designed to be used in homes, the personnel kitchens of stores and other working environments, hotels, motels and other customer rooms. Appliance is not intended to be operated for industrial purposes.
- Do not use the appliance other than its intended purpose.
- The appliance may only be used to brew coffee.
- It is recommended to be extremely careful when using the device near children and people with limited physical, emotional or mental capacity.

SAFETY

- Appliance may be used by children above age of 8, persons with limited physical, perceptual or mental abilities or persons with a lack of experience and knowledge if they are supervised or given instructions on the operation of the appliance and any relevant risks they may be encountered. Children should not tamper with the appliance.
- Cleaning and user maintenance operations must not be performed by children unless supervised.
- If you are keeping the packing materials, keep them away from children.
- Ensure that the appliance is kept out of reach of children.
- Appliance is not built-in coffee-makers and is not designed use in cabinet. The coffee maker shall not be place in a cabinet when in use.

SAFETY

Compliance with the WEEE Regulations and Waste Disposal



This product does not contain the dangerous and prohibited materials indicated in "Waste Electrical and Electronic Equipment Control Regulation" published by Ministry of Environment and Urbanisation of Republic of Turkey. Complies with AEEE Regulations. This product was manufactured from recyclable and reusable high quality parts and materials. Therefore, do not dispose of this product with other domestic wastes at the end of its life cycle. Take it to a collection point for electrical and electronic equipment. You can ask your local administration about these collection points. You can help protect the environment and natural resources by delivering the used products for recycling.

Packaging information



The product's packaging is made of recyclable materials, in accordance with the National Legislation. Do not dispose the packaging waste with the household waste or other wastes, dispose it to the packaging collection areas specified by local authorities.

OVERVIEW

Dear Customer,

We would like to thank you for purchasing our Turkish Coffee Machine TCM 8720 P/R/C appliance.

In order to use our quality Grundig appliance for years with its full potential, please read the user instructions carefully that is provided for the scale below.

Responsible trading!



GRUNDIG aims to provide accepted social working conditions that offer fair wages for both the employees and suppliers, efficient use of raw materials, reducing the plastic waste by a few tons annually and usage of the manufactured accessories at least for 5 years.

For a future worth living.

For a good cause. Grundig.

Operation elements

Please check the illustrations on page 3.

- A** Water chamber upper cap
- B** Water chamber
- C** Coffee brewing button for 1 serving and indicator light
- D** Coffee brewing button for 2 serving and indicator light
- E** Coffee brewing button for 3 serving and indicator light
- F** Brewing detection sensor
- G** Brewing chamber slot
- H** Power cord
- I** Heating surface
- J** Coffee scale
- K** Brewing chamber

OPERATION

First Use

Note

- Do not use the appliance before fully reading the user's manual.

- 1 Make sure your device stands upright in a balanced, smooth, clean, dry and non-slip surface.
- 2 Plug the appliance.

- The appliance will start operation automatically.

- 3 Remove the water chamber **A** cap.

- 4 Fill up the water chamber up to the max. indicator with water. Based on your preference, you can remove the water chamber completely and fill with water.

- After the appliance gives an out of water warning, repeat the process.

- 5 To make sure the pump and the water system to be filled with water, place the brewing chamber to its socket. Press 1 serving button, when the water transfer process is completed, press the same button for 3 seconds and end the process, then pour the water to the sink.

Note

- This way you will ensure that the pump inside your appliance to operate as intended

Caution

- Repeat this process after you remove the water chamber and place it back and before each brew.

Adjusting the amount of water based on the cup size

- 1 Place the brewing chamber **K** to its slot **G**.
- 2 Press 1 serving **C** button.
- 3 When the water transfer process is completed, press the same button for 3 seconds and end the process, then pour the water to the cup.
- 4 If the amount of water poured to the cup is insufficient or excessive, adjust the amount of water as below.
- 5 To change the amount of water, remove the brewing chamber if it is in its slot. Press the two serving button **D** for 3 seconds and enter water adjustment mode.

OPERATION

Notes

- When the water adjustment mode is activated, the illuminated indicator light will show the water level that is set.
- 6 When the water adjustment mode is activated, press the button matching your cup in 3 seconds. The pressed button indicator light will light for 1 second and the water level is changed.

- 1 serving button: Small cup.
Average 55 ml.
- 2 serving button: Medium cup.
Average 65 ml.
- 3 serving button: Large cup.
Average 75 ml.

Caution

- When water adjustment mode is activated; if you do not press the button for your cup in 3 seconds, the water adjustment mode will be deactivated and the preset value will not be changed.

Note

- When you change the cup size, repeat this process.

Cooking

Caution

- Make sure that the brewing chamber **J** is dry and clean to make a delicious coffee.
- Ensure that **B** the water chamber has enough water.
- 1 Place the one, two or three serving coffee and sugar to **K** brewing chamber.

Caution

- When brewing coffee, ensure that **K** there are no water drops under the base. Otherwise the water drops will contact the hot base and a disturbing noise will emanate.

- 2 Placing the brewing chamber **K** in the slot.
- Place the chamber vertically **G** and fully contact the back. Otherwise your appliance will not operate.
- 3 Based on the amount of coffee, start brewing by pressing 1, 2 or 3 serving button.
 - The appliance operation warning (a beep sound) will emanate and an indicator light (**C**, **D**, **E**) will illuminate in red.

OPERATION

Notes

- The brewing time for 1 serving is 1 - 1.5 mins; 2 serving is 1.5 - 2.5 mins; 3 serving is 2 - 3.5 mins.
- In consequent operation, **I** the brewing time will be shorter since the heater surface is hot.
- For a delicious coffee, remove the **K** brewing chamber **G** immediately from the slot! If this is delayed, the coffee froth may deflate and the coffee grounds may sink to the bottom of the chamber.
- To ensure that the froth and the grounds **K** are not left in the brewing chamber, pour the coffee to the cup quickly.
- To cancel the brewing process for any reason, press the coffee brew start button (**C,D,E**) for 3 seconds.
- 4 After the brewing process is completed an audible warning will be heard (**C,D,E**) and the indicator light will light red. When the indicator light is white, pour your coffee to the cup and serve.
- Make sure that the heater surface **I** is stained. If you drop coffee on the heater surface, clean it with a lightly damp cloth before it dries.
- Do not use the brewing chamber on any heater except the Turkish Coffee Machine! (Furnace etc.)

OPERATION

Amounts

1 This is a practical device that is designed to make Turkish coffee. You can brew a properly frothy Turkish coffee to your taste by using appropriate measures in the table. The measures are only for reference. You can adjust the amount of coffee based on your preferences.

Sleep mode

If you leave your appliance unattended for 3 minutes, an audible sound will be heard and the standby mode will be activated. If the appliance is not used, (when the brewing chamber is placed/removed or when the on button is pressed) 2 warning signs are heard. The indicator light will be white and the appliance will be ready for usage.

The material amounts for preparing Turkish coffee

	Plain	Little sugar	Medium	Sweet
Coffee	1 measuring spoon	1 measuring spoon	1 measuring spoon	1 measuring spoon
Sugar	-	1/2 cube sugar/ 1/2 teaspoon granulated sugar	1 cube sugar/ 1 teaspoon granulated sugar	2 cube sugar/ 2 teaspoon granulated sugar

Notes :

- The specified amounts are for single serving coffee. A maximum of 3 serving can be brewed.
- Use the coffee measuring spoon to put coffee in the Turkish Coffee Machine. For a delicious and a frothy Turkish Coffee, use fresh coffee.

OPERATION

Notices

The appliance is ready for brewing
(steady white light)



Brewing
(steady red light)



Wait
(Do not remove the chamber from its slot)

Brewed
(red blinking light)



Remove the chamber from its slot.

Brewing error
(pink blinking light)



Remove the brewing chamber in the slot. Clean the brewing chamber base, the heater surface (ensure that the heater surface is cooled down) and the sensor glass with a damp glass. You can start a new brewing process when the light is solid white.
If the error continues, consult the service.

Time out Error
(steady pink light)



Turn off and then turn on the appliance. If the error continues, consult the service.

No water
(blue blinking light)



Fill the water chamber to the max. indicator with water.

INFORMATION

Cleaning

Caution

- When the brewing chamber in the appliance, do not operate the appliance, the cooking chamber may get damaged.
 - Do not use benzene, solvents, abrasive cleaners, metal objects or hard brushes to clean the appliance.
 - Do not submerge the appliance or the power cord [H] into water or other liquids.
- 1 Unplug the appliance before cleaning.
 - 2 Wait for the appliance to cool down.
 - 3 Remove the brewing chamber [K] from its slot [G].
 - 4 Clean the brewing chamber [K] under running water.
 - 5 Remove the water chamber completely from its place and clean under running water.

Notes

- Remove the water chamber at least once in three months [B] and wash by hand.
- Do not clean the heater surface [I] and the lower surface of the brewing chamber with abrasive sponges or mesh. Clean with a soft sponge. Especially make sure that these surfaces are not scratched.

Caution

- Do not wash the [K] brewing chamber and water chamber in dishwasher.
- Do not wash any part of the appliance except the brewing chamber and water chamber. You can clean with a damp cloth.
- The appliance will heat up during brewing; wait for it to cool down after brewing to clean.

Note

- In order to ensure the coffee prepared will be delicious, [K] clean the brewing chamber after each brew as soon as possible.
- 6 Use a soft and damp cloth and a mild amount of cleaning agent to clean the exterior of the appliance.

INFORMATION

Note

- Clean the brewing sensor **F** with a damp cloth after each 15 - 20 brewing.
- 7 Place the brewing chamber **K** to its slot.

Descaling

In order to remove the calcification that will be accumulated inside the brewing chamber without damaging the interior due to normal usage, pour a solution with half vinegar and half water in the brewing chamber and press coffee brewing **C** button. Following this process, you can rinse the **K** brewing chamber and re-use the machine.

Storage

- If you do not plan to use the appliance for a long while, store carefully.
- Ensure that the appliance is unplugged, cooled down and completely dry.
- Store the appliance in a cool, dry place.
- Ensure that the appliance is kept out of reach of children.

Transportation and handling

- Keep the appliance in its package during transportation and handling. The package will protect the appliance against physical damage.
- Do not place heavy objects on the appliance or the package. The appliance may get damaged.
- If the appliance is dropped, it may malfunction or permanent damage may be inflicted.
- Ensure that the water tank **B** is empty and is completely dry.

Technical Information



Current: Max 3A

Power: 670 W

Voltage: 220-240 V AC ~, 50 Hz

Cable length: 90 cm

The rights to change technical and design are reserved.

TECHNOLOGICAL FEATURES OF THE APPLIANCE



SpinJet

Automatic stirring system enabling foamy and ideal-consistent coffee



CookSense

The technology allowing the coffee to be brewed at the best consistency



AntiSpill

Additional safety system eliminating the necessity of watching the coffee while it is being brewed

WHAT TO DO BEFORE CALLING FOR AUTHORIZED SERVICE



First check whether the appliance is plugged in or not.



Check whether there is any break or damage at the cable.



Clean the cooking level detection sensor.



Check if there is enough water in the water tank and if it is attached to its place or not.

GRUNDIG

Arçelik A.Ş.
Karaağaç Cad. No:2-6
Sütlüce, İstanbul, Turkey

www.grundig.com.tr
19/20

نظام التحفيز الآلي يتيح إمكانية إعداد قهوة برغوة وذات قوام مثالي



SpinJet

التقنية التي تسمح بتخمير القهوة في أفضل قوام لها



CookSense

نظام الأمان الإضافي لا تكون معه بحاجة إلى متابعة القهوة وهي يتم تخميرها



ما يجب عمله قبل إستدعاء مركز الخدمة

عليك في البداية التحقق مما إذا كان الجهاز موصلًا أم لا.



تحقق مما إذا كان هناك أي كسر أو تلف بال Kabl.



حافظ على نظافة مستشعر مستوى الغلي.



تأكد من وجود مياه كافية في خزان المياه وما إذا كان مرتكبًا في موضعه.



البيانات التقنية



التيار: حد أقصى 3 أمبير

الطاقة: 670 وات

الجهد: 220-240 فولت متعدد ~، 50 هرتز

طول الكاب: 90 سم

حقوق إجراء التغييرات الفنية والتصميمية
محفوظة

الحمل والنقل

- يجب استخدام الغلاف الأصلي للجهاز أثناء نقله. حيث أن الغلاف الأصلي سيحمي الجهاز تجاه أي ضرر مادي.
- لا تضع أجسام ثقيلة على الجهاز أو الغلاف. فقد يتعرض الجهاز لضرر.
- قد لا يعمل الجهاز أو يتلف بشكل كامل في حالة سقوطه.
- تأكيد من تفريغ خزان المياه، وتجفيفه بشكل تام. **[B]**

التنظيف

انتبه

- لا تتحمل الجهاز بينما يتواجد وعاء التحضير بداخله، فقد يتعرض الوعاء للتلف.
- لا تستخدم أي مواد مذيبة أو خادشة أو معدنية لتنظيف الجهاز.
- لا تغمس الجهاز أو الكابل في الماء أو أي سائل آخر. **[H]**

1 اسحب قابس الجهاز من مقبس الكهرباء قبل البدء في التنظيف.

2 انتظر حتى يبرد الجهاز.

3 ضع وعاء التحضير في تجويفه. **[GK]**

4 يمكن تنظيف وعاء التحضير أسفل ماء الصنبور. **[K]**

5 أخرج خزان المياه من موضعه، ونظفه أسفل ماء الصنبور.

ملاحظات

- يجب غسل خزان المياه باليد مرة كل ثلاثة شهور على الأقل. **[B]**

■ لا تنظف سطح السخان أو السطح السفلي لوعاء التحضير باستخدام اسفنج أو سلك خادش. **[I]** أغسله باسفنج ناعم. تجنب خدش هذه الأسطح.

انتبه

■ لا تغسل وعاء التحضير أو خزان المياه في ماكينة غسل الأطباق. **[K]**

■ لا تستغل أي من أجزاء الجهاز باستثناء وعاء التحضير وخزان المياه. ولكن يمكنك مسحها بقطعة قماش مبللة.

■ لتنظيف الجهاز، يجب عليك الانتظار حتى يبرد الجهاز بشكل تام.

ملاحظة

■ للحصول على قهوة بمذاق رائع، يجب تنظيف وعاء التحضير بعد كل مرة من استخدامه مباشرة. **[K]**

6 لتنظيف الجزء الخارجي من الجهاز، استخدم مادة تنظيف بكمية قليل للغاية مع قطعة قماش مبللة.

ملاحظة

■ يجب مسح متشرع التحضير بقمضة قماش مبللة بعد الاستخدام ٢٠-١٥ مرة. **[F]**

7 ضع وعاء التحضير في تجويفه. **[K]**

إزالة الرواسب الجيرية

لتنظيف الرواسب التي قد تتشكل مع مرور الوقت في وعاء التحضير دون إتلاف سطح القاعدة الداخلية للوعاء، يجب عليك إفراغ فنجان نصفه من الماء والنصف الآخر من الخل في وعاء التحضير، وأضغط على زر بدء تحضير القهوة. **[C]** بعد إجراء ذلك، يمكنك شطف وعاء الطهي، واستخدامه مرة أخرى. **[K]**

اشعارات

الجهاز جاهز للاستخدام

(الضوء الأبيض المشتعل
باستمرار)



يتم التحضير

(الضوء الأحمر المشتعل
باستمرار)



يرجى الانتظار
لا تخرج الوعاء من
(موضعه)

تم التحضير

(الضوء الأحمر الذي يشتعل
ويطفىء)



لا تخرج الوعاء
من موضعه .

خطأ في التحضير

(الضوء الوردي الذي يشتعل
ويطفىء)



ضع وعاء التحضير في تجويفه .
نظف قاعدة خزان التحضير ،
وسطح السخن ، وزجاج المستشعر
بطعة قماش نظيفة ومبلة . يمكنك
البدء في تحضير القهوة مرة
أخرى عند بتحول الضوء إلى
اللون الأحمر دائمًا .
إذا تكرر الخطأ مرة أخرى ،
يرجى التواصل مع مركز الخدمة .

خطأ تجاوز الوقت

(الضوء الوردي الذي يشتعل
باستمرار)



أغلق الجهاز ثم افتحه مرة
أخرى . إذا تكرر الخطأ مرة
أخرى ، يرجى التواصل مع
مركز الخدمة .

لا يوجد ماء

(الضوء الأزرق الذي يشتعل
ويطفىء)



أملء خزان المياه
حتى يتصل إلى
علامة ..max

نط النوم

المقادير

1 الجهاز مصمم لتحضير القهوة التركية. يمكنك تحضير قهوة برغولي ومذاق رائع باستخدام المقادير الموضحة في الجدول. المقادير الموضحة أدناه إرشادية فقط. يمكنك ضبط مقدار القهوة وفقاً لإختيارك الشخصي.

في حالة عدم استخدام الجهاز لأي غرض خلال 3 دقائق، سيتحول الجهاز إلى نط الانتظار (Stand-by)، مصدرأ صوت تحذيري. وعند إجراء أي عملية من خلال الجهاز (تنبيه واء التحضير في موضعه/ الضغط على زر البدء)، سيصدر 2 صوت تحذيري. وسيشتعل ضوء الحالـة، وبذلك يصبح الجهاز جاهز للاستخدام.

مقادير المواد الموصى بها لتحضير القهوة التركية

	سادة	سكر قليل	متوسطة	سكر كثير
قهوة	مكيال 1	مكيال 1	مكيال 1	مكيال 1
سكر	-	1/2 قطعة سكر / 1/2 ملعقة صغيرة من حبيبات السكر	عدد 1 قطعة سكر / ملعقة واحدة صغيرة حببيات سكر	عدد 2 قطعة سكر / عدد 2 ملعقة صغيرة حببيات سكر

ملاحظات:

- المقادير موضحة لتحضير القهوة لشخص واحد. يمكنك تحضير القهوة لثلاث أشخاص على بحد أقصى.
- يرجى استخدام مكيال القهوة المتواجد داخل الماكينة. يجب استخدام بين طازج للحصول على قهوة لزبنة برغولي.

ملاحظات

■ مدة تحضير القهوة لشخص واحد ١,٥-٢ دقيقة، لشخصين ٢,٥-٣ دقيقة، لثلاثة أشخاص ٣-٥ دقائق.

■ في حالة استخدام الجهاز بشكل متوالي، ستتقلص مدة التحضير بسبب سخونة سطح السخان. [I]

■ للحصول على قهوة لزينة، أخرج وعاء التحضير من التجويف بدون إنتظار. [K] [G] في حالة الإنتظار لفترة طويلة، ستختفي رغوة القهوة، وسيهبط باقي البن في قاع الوعاء.

■ ولذلك يجب تفريغ القهوة في الفنجان بشكل سريع حتى لا تبقى الرغوى وبوافي البن في الوعاء. [K]

■ لإلغاء عملية تحضير القهوة لأي سبب من الأسباب، يجب الضغط على زر تحضير القهوة لمدة ٣ ثوانٍ (E,D,C).

4 بعد إنتهاء عملية تحضير القهوة، يصدر الجهاز صوت تحذيري، ويبيء ضوء الحالة في الإضاءة والإطفاء (E,D,C). عند تحول الضوء للون الأبيض، أسكب القهوة في الفنجان، وبذلك تصبح جاهزة للتقديم.

■ يجب الانتباه حتى لا يلطف سطح السخان. [I] عند تقطير قهوة على سطح السخان، نظفه بقطعة قماش مبللة بشكل خفيف قبل أن تجف.

■ لا تستخدم وعاء التحضير لأي غرض غير تحضير القهوة التركية! (مقد.. الخ)

الطهي

انتبه

■ يجب أن يكون وعاء التحضير جاف ونظيف، للحصول على فنجان قهوة لذيد. **K**

■ تأكّد من وجود ماء كافٍ في خزان الماء. **B**

1 ضع كمية البن التي تكفي لشخص، أو اثنين، أو ثلاثة أشخاص مع السكر في وعاء التحضير. **K**

انتبه

■ تأكّد من عدم نقرّر مياه أسفل قاعدة وعاء التحضير أثناء تحضير القهوة. **K**
بخلاف ذلك، ستتلامس قطران المياه مع القاعدة الساخنة، وسيصدر صوت مزعج.

2 ضع وعاء التحضير في تجويفه. **K**

■ ضع الوعاء في التجويف بشكل **G** رأسياً بحيث يكون ملامس بشكل كامل للخلف. بخلاف ذلك، لن يعمل الجهاز.

3 أبدأ في تحضير القهوة من خلال الضغط على زر شخص واحد، أو اثنين، أو ثلاثة وفقاً لكمية البن.

- سيصدر الجهاز صوت تحذيري، كما سيُشعّل ضوء الحالة باللون الأحمر (**C**, **E**, **D**). **(E, D)**

6 عند الدخول إلى نمط ضبط كمية المياه، اضغط لمدة 3 ثواني على الزر المناسب للفنجان. يُشتعل ضوء الحالة الأزرق لمدة ثانية واحدة، وبذلك يصبح قد تغير مستوى المياه.

- زر شخص واحد فنجان صغير متوسط ٥٥ مل.

- زر شخصين: فنجان متوسط. متوسط ٦٥ مل.

- زر ثلاثة أشخاص: فنجان كبير. متوسط ٧٥ مل

انتبه

■ في حالة عدم الضغط لمدة ٣ ثواني على الزر المناسب للفنجان عند الدخول إلى نمط ضبط المياه، فسيتم الخروج من نمط الضبط، وسيقى على النمط القديم.

ملاحظة:

■ كرر عملية ضبط كمية المياه عند تغيير استخدام فنجان بحجم مختلف.

• ملاحظة

• ملاحظة

- يجب قراءة دليل الاستخدام قبل البدء في استخدام المنتج.

1 تأكيد من وضع الجهاز على سطح مستقيم، متوازن، مستقيم، نظيف، وجاف.

2 وصل القابس بمقبس الكهرباء.

سيعمل الجهاز تلقائياً.

3 أخرج غطاء خزان المياه من موضعه .

4 إملاء خزان المياه حتى إشارة **.max**. يمكنك إخراج خزان المياه من موضعه ومن ثمه بالماء كما تريده.

5 سكر نفس العملية بعد صدور تحذير إنتهاء المياه.

6 قم بتثبيت وعاء التحضير في تجويفها لملء المضخة ونظام الماء. اضغط على زر التحضير لشخص واحد، استمر في الضغط على نفس الزر لمدة 3 ثوانٍ، وإنهي العملية، ثم أفرغ الماء المتواجد في وعاء الفنجان.

■ وبفضل ذلك، يمكنك تشغيل المضخة المتواجدة داخل الجهاز بشكل صحيح.

انتبه

■ أنزع خزان المياه من موضعه ثم قم بتركيبه مرة أخرى، وكرر هذه العملية قبل تحضير القهوة.

ضبط كمية المياه وفقاً لحجم الفنجان

1 ضع وعاء التحضير في تجويفه  .

2 اضغط على زر التحضير لشخص واحد .

3 اضغط على زر التحضير لشخص واحد، وعند انتهاء عملية ضغط المياه، استمر في الضغط على نفس الزر لمدة 3 ثوانٍ، وإنهي العملية، ثم أفرغ الماء المتواجد في وعاء الفنجان

4 في حالة كون المياه التي أفرغتها في الفنجان زائدة أو ناقصة، يرجى ضبط كمية المياه بالشكل التالي.

5 لتغيير كمية المياه، أخرج وعاء التحضير من تجويفه. اضغط 3 ثوانٍ  على زر تحضير القهوة لشخصين، وأدخل في نمط ضبط كمية المياه.

ملاحظات

■ عند الدخول إلى نمط ضبط كمية المياه، سيشتعل ضوء الحالة، وهذا يدل على مستوى المياه المضبوط.

عناصر التشغيل

عميلنا العزيز،

نشكرك على شراء منتجنا ماكينة القهوة التركية
TCM 8720 P/R/C.

يرجى قراءة تعليمات الاستخدام الموضحة أدناه
للتتمكن من استخدام الجهاز بانتاجية عالية.

التجارة المسؤولة!

تهدف شركة

GRUNDIG تحقيق

ظروف العمل الاجتماعي

المطابق للاتفاقية التي

تقدّم الأجر العادل للعامل

والموزع، والاستخدام

الفعال للمواد الخام، وتخفيف كمية المخلفات

البلاستيكية بعضاًطن سنويًّا، وتحقيق إمكانية

استخدام الملحقات المستخدمة لخمس سنوات

إضافية على الأقل.

لمستقبل أفضل.

لأهداف أفضل. Grundig.



يرجى النظر إلى الرسم البياني صفحة 3.

الغطاء العلوي لخزان المياه

خزان المياه

زر بدء تحضير القهوة لشخص واحد
وضوء الحالة

زر بدء تحضير القهوة لشخصين وضوء
الحالة

زر بدء تحضير القهوة لثلاث أشخاص
وضوء الحالة

مستشار تحضير القهوة

تح giof وعاء تحضير القهوة

الكابل الكهربائي

سطح السخان

مقاييس القهوة

وعاء التحضير

A

B

C

D

E

F

G

H

I

J

K

- لا يجب تنظيف الجهاز بواسطة الأطفال، بدون وجود شخص كبير مسؤول عن سلامتهم الشخصية.
- يجب الاحتفاظ بمواد التغليف بعيداً عن متناول الأطفال.
- يجب الاحتفاظ بالجهاز بعيداً عن متناول الأطفال.

التخلص من المنتج بما يتوافق مع لوائح مخلفات الأشياء الكهربائية والإلكترونية

لا يحتوى هذا الجهاز على أي من المواد المضرة أو المخالفة الموضحة في لائحة مراجعة المخلفات الكهربائية والإلكترونية التي تم نشرها بواسطة وزارة البيئة والتنمية في الجمهورية التركية. مطابق للائحة المخلفات الكهربائية والإلكترونية. لقد تم إنتاج هذا المنتج من المواد والقطع عالية الجودة التي يمكن استخدامها مجدداً بعد إعادة التدوير. ولذلك، يجب ألا يلقى هذا المنتج مع المخلفات المنزلية أو المخلفات الأخرى. ولكن يجب إرسالة إلى نقطة تجميع لإعادة التدوير. ويجب عليكم الإستفسار عن نقاط التجميع هذه من الإدراة المحلية في منطقتكم. وبذلك تكونوا قد ساعدتم على إكتساب المنتجات المستعملة مرة أخرى، وحافظتم على حماية البيئة والموارد الطبيعية.



وبيانات التغليف

لقد تم تغليف المنتج من المواد التي يمكن إعادة تدويرها بموجب اللائحة القومية. يجب ألا تلقى مخلفات التغليف مع المخلفات المنزلية، ولكن تسليمها إلى نقاط تجميع الأغلفة التي تحدها السلطات المحلية.



- لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد المتفجرة أو القابلة للإشتعال.
- لا تستخدم الجهاز بالقرب من مصادر الحرارة (الموقد، الشواية، المدفأة...).
- يجب إبعاد الجهاز عن مصادر البخار، وتجنب استخدامه في الأماكن كمية كبيرة من البخار.
- لا تستخدم وعاء تحضير القهوة خارج الجهاز لـأـي سبب من الأسباب.
- تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام في المنازل، والمتاجر، والمكاتب، والفنادق، وغرف العملاء في أماكن الإقامة المختلفة. الجهاز غير مناسب للاستخدام الاحترافي.
- لا تحاول استخدام الجهاز لـأـي غرض بعيداً عن أغراض الاستخدام الموضحة.
- تم تصميم الجهاز لتحضير القهوة فقط.
- يجب إتخاذ الحيطة والحذر أثناء الجهاز بالقرب من الأطفال أو الأشخاص محدودي القدرات الذهنية والبدنية والغفلية.
- يمكن أن يستخدم الجهاز تحت الإشراف الأطفال فوق 8 سنوات. وأصحاب الإعاقة البدنية والعقلية. ومن ليس لديهم معلومات كافية؛ وذلك إذا أعطيت لهم تعليمات حول استخدام الجهاز بشكل آمن. وتم التأكد من إدراكهم للخطر الذي قد يحدث. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز.

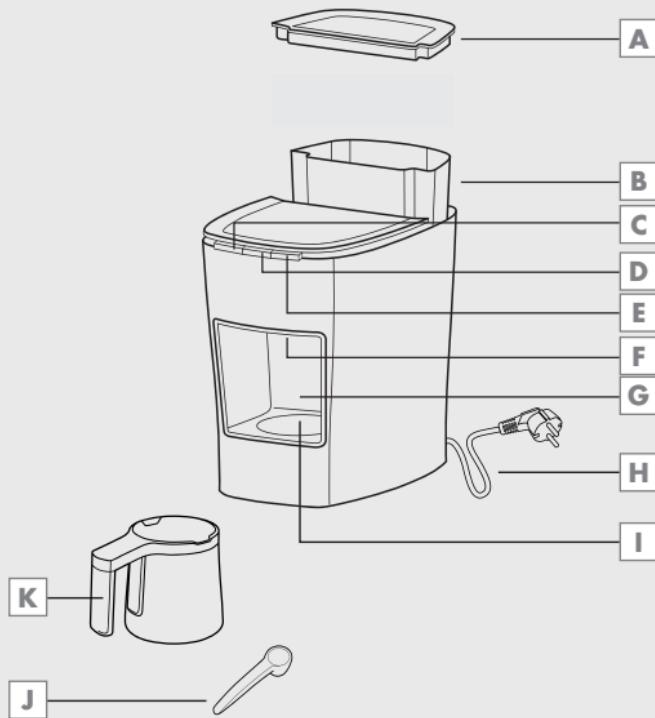
- لا تحاول استخدام الجهاز من خلال كابل تمديد.
- يجب تجفيف تجويف وعاء التحضير قبل التوصيل بالكهربائي أو تثبيت القطع في أماكنها.
- لا تغمس الجهاز، أو الكابل الكهربائي، أو القابس في الماء أو في أي سائل آخر.
- لا تلمس الجهاز أو القابس بأيدي مبللة.
- يجب وضع الجهاز في مكان يُسهل من توصيل القابس في المقبس.
- تجنب احتكاك أو أثناء الكابل، أو تلامسه مع الأطراف الحادة تجنبًاً للتلف. يجب إبعاد الكابل الكهربائي عن الأسطح الساخنة وألسنة اللهب.
- أثناء استخدام الجهاز، تأكد من أن الكابل متمد بشكل صحيح لا يسمح بعرقلة أحد.
- يجب نزع القابس من المقبس فور حدوث أي تلف في الجهاز.
- يجب نزع القابس من المقبس قبل البدء في تنظيف الجهاز، ولا تحاول تنظيف الجهاز أثناء الاستخدام.
- لا تنزع القابس من المقبس ممسكاً بالكابل، ولا تلف الكابل حول الجهاز.
- يجب تشغيل الجهاز في تيار كهربائي مطابق للبيانات الموضحة على ملصق الجهاز.

- لا تشرب القهوة من خلال وعاء التحضير مباشرة.
- قد يصدر بخار ورائحة من الجهاز في أول استخدام بشكل متعلق بتقنية الإنتاج. وهذه الأمر طبيعي للغاية. ولن يتكرر ذلك بعد استخدام الجهاز لبعض مرات.
- لا تحاول تحريك الجهاز من موضعه أثناء تواجد سائل بداخله أو بينما يكون ساخن.
- تجنب لمس الأسطح الساخنة في الجهاز. يجب الإمساك بوعاء التحضير من خلال المقبض فقط، بخلاف ذلك، قد تتعرض لخطر الحروق. ترتفع درجة حرارة وعاء تحضير القهوة أثناء استخدام الجهاز.
- ترتفع درجة حرارة السطح السفلي الذي يوضع عليه وعاء التحضير أثناء الاستخدام. ولهذا السبب، لا تحاول لمس هذه المنطقة أثناء الاستخدام وحتى يبرد الجهاز بعد الاستخدام.
- تأكد من غلق الجهاز قبل تحريكه من موضعه.
- يجب توصيل الجهاز بمصهر حماية من التيار الكهربائي المنزلي المتسرّب بقدرة 30 ملي أمبير، كحماية إضافية للجهاز.
- يجب توصيل الجهاز بمقبس أرضي محمي بواسطة مصهر بقدرة 16 أمبير.
- لا تحاول استخدام الجهاز في حالة تلف الكابل أو الجهاز.

هذا القسم يتناول التعليمات الأمنية التي تساعد في الحيلولة دون وقوع أضرار خطيرة سواء كانت مادة أو إصابات جسدية. وفي حالة اتباع تلك التعليمات، فإن كافة الضمانات تصبح غير سارية.

السلامة العامة

- هذا الجهاز مطابق لكافحة معايير السلامة العالمية.
- لا تستخدم هذا الجهاز في الأماكن المفتوحة أو الحمام.
- الشركة المنتجة لن تتحمل أي مسؤولية أو ضمان بسبب الأضرار المتعلقة بالاستخدام الخاطئ للجهاز.
- لا تحاول فصل أو نزع أي من أجزاء الماكينة.
- يجب استخدام القطع الأصلية أو الموصى بها من قبل الشركة المنتجة فقط.
- يجب استخدام الجهاز على سطح متوازن، ومستقيم، ونظيف، وجاف.
- لا يجب بدء عملية تحضير القهوة بدون وضع ماء في وعاء التحضير.
- بإستثناء البن، والسكر والماء، لا تضع أي مادة أخرى في وعاء تحضير القهوة.
- تم تصميم الجهاز للعمل في رطوبة تصل إلى 37°-4 درجة مئوية 80%.



GRUNDIG

ماكينة القهوة التركية

TCM 8720 P

TCM 8720 R

TCM 8720 C



AR